

عاشورا

زیارتی

و

توسل

دعاسی

تورکجه ترجمه ایله

اکبر حمیدی علیار

عنوان قرارداد: زیارتنامه عاشورا، ترکی-عربی

دعای توسل، ترکی-عربی

عنوان و نام پدیدآور: عاشورا زیارتی و توسل

دعاسی/اکبر حمیدی علیار

مشخصات نشر: تهران: اکبر حمیدی علیار، ۱۳۹۱.

مشخصات ظاهری: ۶۶ ص؛ ۱۲*۱۷ س م.

شابک: 978-964-04-9021-1

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: ترکی-عربی

موضوع: زیارتنامه عاشورا

موضوع: دعای توسل

شماره افزوده: حمیدی علیار، اکبر، ۱۳۵۲-، مترجم

رده بندی کنگره: ۲۷۱/۶۰۴۵۸۴: ۱۳۹۱

رده بندی دیویی: ۲۹۷/۷۷۷

شماره کتابشناسی ملی: ۳۹۸۵۷۰۰

آد: عاشورا زیارتی و توسل دعاسی

ترجمه/چاپ/نشر: اکبر حمیدی علیار

سایه: ۵۰۰۰۰

چاپ ایلی و یثری: ۱۳۹۱ گونش ایلی/تهران

دیه: ۷۰۰ تومان

اولو تانری نین آدی ایلا

عاشورا گونونده حضرت امام حسینی(ع)
زیارت النعمک اوچون بیر نچه زیارتنامه
یازیلیب، اوللارین ان مشهورو حضرت امام
محمد باقر(ع) نقل اولونان، آشاغیداکی
زیارتنامه دیر، بو زیارتنامه نی هر زمان و
هریئرده (ایستر کربلاده و ایسترسه کربلادن
اوزاقدان) اوخوماق توصیه اولونوب، بونون
آردینجا ایکی رکعت زیارت نمازی دا سفارش
اولونوب. هرکس بو زیارتی اوخوسا سانکی امام
حسین(ع) ایله کربلاده شهید اولوب و بونون

ئوایی حضرت پیغمبرین قوللوغوندا حج، عمره و
جهاد ائدن بیر کیمسه نین ئوایی قدهر دیر،
یاخشییسی بودور کی بو زیارت چؤلده و یا دام
اوستو کیمی او جا بیر یئرده و گون اورتادان قاباق
اوخونا.

ترجمه حاقدا : بیرچوخ تورک دیللی
خلقیمی زین فایدالانماغی اوچون بیز، مذهبی میزله
باغلی، مشهور و آرتیقراق ایشله نیلن دعا لاری
تورکجه یه چئویرمک قراریندا ییق. ساین
اوخوجولاردان و ماراقجیل لاردان نقصانلاریمیزی

بیزه چاتدیرماغی و بو ایشده بیزه یاردیم
ائتمه کلرینی اومور و خواهش ائدیریک.

بیرده بو ترجمه نین مخاطبلرینی نظره آلاراق
چالیشیشیق دیل و ادبی قایدالار باخیمیندان،
اورتا سویه لی بیر چئوری اولسون، ائله جه ده
یئنی اوخوجولارین احتیاجلارینا اویغون، بو
کتابچانین سونوندا بعضی سؤزجوکلرین آنلامی
گلیب.

سایقی ایلا

اکبر حمیدی علیار

پاییز/ ۱۳۹۱ گونش ایلی/ تهران

بسم الله الرحمن الرحيم

عاشورا زیارتی

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا اَبَاعَبْدِاللّٰهِ اَلسَّلَامُ

سلام اولسون سنه ای اباعبدالله، سلام اولسون

عَلَیْكَ يَا بْنَ رَسُوْلِ اللّٰهِ اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ

سنه ای آله اتلجیسی نین اوغلو، سلام اولسون سنه

يَا خَيْرَةَ اللّٰهِ وَاِبْنَ خَيْرِهِ

ای آلهین سئچیلیمیشی و سئچیلیمیشی نین اوغلو